

Иванов К.В. Ватӑ вӑрман шухӑшӑ; Сӑпка юрри; Сивӗ ҫил вӑрет; Шуйттан чури; Икӗ хӗр : [сӑвӑсем] / К.В. Иванов // Октябрьти революциченхи ҫаваш литератури. — Шупашкар, 1946. — С. 70-78.



К. В. ИВАНОВ

(1890—1915)

Ҫаваш литератури классикӗ Константин Васильевич Иванов 1890 ҫулта Пушкӑрт республикинче, Белебей уездӗнчи Слакпуҫ ятлӑ ялта ҫуралнӑ. Унӑн ашшӗ-амӑшӑсем пуян хресченсем пулнӑ. Пуҫламӑш ҫкултан вӑренсе тухсан К. В. 1903 ҫулта Чӑмпӑрти (Ульяновск) Чӑваш ҫкулне вӑренме кенӗ. Вӑренекенсен забастовкине хутӑннӑшӑн 1907 ҫулта ӑна ҫкултан кӑларса ӑнӑ.

Малалда вӑренес ӗмӗтпе вӑл Бирскпа Благоевченскӗҫи семинари-сене ҫитсе пӑхнӑ, анчах „бунтовщика“ вӑренме ниҫта та йышӑнман.

1907 ҫулхи кӑркунне К. В. Чӑмпӑре тавӑрннӑ, ыраҫларан чӑвашла кӑҫарӑс тӗлӗшпе тӑрӑшса ӗҫлеме тытӑннӑ. Ку ҫулсенче вӑл оригиналлӑ произведенийсем: „Тимӑр тылӑ“, „Икӗ хӗр“, „Тӑлӑх арӑм“ тата чаплӑ „Нарспи“ поэмӑна ҫырса пӑтернӗ.

Унӑн произведенийӑсем чи малтанхи хут 1908 ҫулта „Сказки и предания чуваш“ ятлӑ кӑнекере пичетленсе тухнӑ.

1909 ҫулта Иванов учитӗле кӑме экзамен тытнӑ, ҫапах ун чухнехи пуҫлӑхсем ӑна ыраҫпаман. Вара Иванов, пӑр хӗл килтех ирттернӗ хыҫҫӑн, каллех Чӑмпӑре кӑҫнӑ. Унта Чӑваш ҫкулӗ сӑмӗнчи двухкласснӑй училищере чистописанипе рисовани учитӗлӗ пулса ӗҫлеме тытӑннӑ. Ҫав хушӑрах ыраҫла кӑнекӑсене ҫавашла кӑҫарас тӗлӗшпе лӑш канмӑҫрах ӗҫленӗ. Ҫакӑнта вара унӑн ачаранпах начар сывӑлӑх татах та ытларах япӑхнӑ: туберкулезпа катар чирӑсем ӑна парӑнтарсах пӑтернӗ.

1915 ҫулта вӑл вилӗ.

К. В. Иванов

ВАТӑ ВӑРМАН ШУХӑШӑ

Асап килсен, хӗн килсен
Шухӑшласа ларатӑп:
Самрӑк вӑхӑт, ыр вӑхӑт,
Аҫта эсӗ ҫухалтӑн?
Самрӑк кунсем, ыр кунсем
Иртсе кайрӑҫ тӗлӗк пек.
Асап, хӗн-хур халӗ пур,
Килчӑҫ хура пӗлӗт пек.

СӑПКА ЮРРИ

Сывӑр, ачам, ҫывӑрах!
Ыйху тутлӑ пултаррах!
Сана пӑхма илтӗм ӗп



К. В. ИВАНОВ

(1890—1915)

Чăваш литературин классикĕ Константин Васильевич Иванов 1890 çулта Пушкăрт республикинче, Белебей уездĕнчи Слакпуç ятлă ялта çуралнă. Унăн ашшĕ-амăшĕсем пуян хресченсем пулнă. Пуçламĕш шкултан вĕренсе тухсан К. В. 1903 çулта Чĕмпĕрти (Ульяновск) Чăваш шкулне вĕренме кĕнĕ. Вĕренекехсен забастовкинче хушăннишăн 1907 çулта ăна шкултан кăларса янă.

Малалла вĕренес ĕмĕтпе вăл Бирскпа Благовещенскĕн семинари-сене ситсе пăхнă, анчах „бунтовщика“ вĕренме ниçта та йышăнман.

1907 çулхи кĕркунне К. В. Чĕмпĕре тавăрнă, вырăсларан чăвашла куçарас тĕлĕшпе тăрăшса ĕçлеме тытăннă. Ку çулсенче вăл оригиналлă произведенийсем: „Тимĕр тылă“, „Икĕ хĕр“, „Тăлăх арăм“ тата чаплă „Нарспи“ поэмăна сырса пĕтернĕ.

Унăн произведенийĕсем чи малтанхи хут 1908 çулта „Сказки и предания чуваш“ ятлă кĕнекере пичетленсе тухнă.

1909 çулта Иванов учитĕле кĕме экзамен тытнă, çапах ун чухнехи пуçлăхсем ăна вырăн паман. Вара Иванов, пĕр хĕл килтех ирттернĕ хыççын, каллех Чĕмпĕре куçнă. Унта Чăваш шкулĕ сумаçи двучлассиний училищере чистописанипе рисовани учитĕле пулса ĕçлеме тытăннă. Çав хушăрах вырăсла кĕнекесене чăвашла куçарас тĕлĕшпе лăш канмасаĕрах ĕçленĕ. Çаканта вара унăн ачаранпах начар сывлăхĕ татах та ытларах япăхнă: туберкулезпа катар чирĕсем ăна парантарсах пĕтернĕ.

1915 çулта вăл вилнĕ.

К. В. Иванов

ВАТӐ ВӐРМАН ШУХӐШӐ

Асап килсен, хĕн килсен
Шухăшласа ларатăп:
Çамрăк вăхăт, ыр вăхăт,
Аçта эсĕ çухалтăн?
Çамрăк кунсем, ыр кунсем
Иртсе кайрĕç тĕлек пек.
Асап, хĕн-хур халĕ пур,
Килчĕç хура пĕлет пек.

СӐПКА ЮРРИ

Çывăр, ачам, çывăрах!
Ыйху тутлă пултарах!
Çана пăхма илтĕм ăн

Амарткайык, җил, хөвөт.
Амарт вёсрө килелте,
Хөвөл анчө ту айне,
Виҗө каҗран җилө те
Вёсрө амашё патне.
Җилтен ыйтаты амашё:
Аста эсө пултән-ши?
Җалтәрсемпе вәрҗрән-и?
Ё хумсене җапрән-и?
—Тинёс хумне җапмарам,
Җалтәрсене тивмерём,
Эпө ача сыхларам,—
Ун сәпкине сиктертём.

(Кольцовран)

Сивё җил вёрет,
Хаяр җил вёрет;
Пөлөчө шаваты,
Хуп-хура пөлөт.
Курәнмасть унта
Җутә кун җутти,
Курәнмасть унта
Җут хөвөл җутти.
Сём-тёттём җёрте,
Тётресем витёр,
Хура каҗ анча
Хуралса тәрәть.
Җакән пек вәхәт,
Җак усал вәхәт
Пёр-пёччен җынна
Чөрине хөсет.

ШУЙТТАН ЧУРИ

(Трагеди сыпакёсем)

Ш а л л ё:

Апла пулсан, кай кунтан.
Эпө сана таван мар
Ташман җынна илхәтә та
Паман турә вазиләс.

Пиңчешё:

Бёлеретёп! Парсан пар!

Шällё:

Бёлер, чуну ситейсен.

Ватә юман хысёнчен
Шуйттан татах хётёртет.

Шуйттан:

Ил уксине, ил туртса!
Ылтән-кёмёл сап сутә
Хутаç тулли ялтәрать,
Ил уксине —вал санән!

Ухмах сыннан кусёсем
Йәлтәр-ялтәр сунасёсё.
Хутаç сине пәхнә та,
Хутаç патне туртәнать.
Анчах шällё уксине
Айне хурса ларнә мён.
Ик аллинче ик сёсё
Йәлтәртатса тәраçсё.

Шällё:

Вилсен вилёп, чөрёлле
Памәп тура парнине.
Ватә юман хысёнчен
Шуйттан татах хётёртет.

Шуйттан:

Ил, ил, ухмах, мён тата
Каллә-маллә пусатән?

Акә тәр-тәр чётресе
Санә сўле сёкленчё,
Анчах чунё ситмесёр
Татах аяла анчё.
Ватә юман хысёнчен
Шуйттан татах хётёртрё,
Санә татах сўлелле
Яр уләхса карё те,

Пиччеш хайён шаллене
Чиксе хуче укшашан.
Султен кер-кер аслата
Керлет, веркет хаярран,
Хура пелет кушарши
Тата хыта перенне.
Ухмах этем шаллене
Санапала чиксенех
Илче укша хуташне,
Ташша яче саванса.

Пиччешё:

Мана мен пит кирлечче?
Укша, укша —акә вәл!
Укша пулсан —мул та пур,
Унтан урах мен кирле?
Ылттан-кәмел манан вәл,
Ялти пуян эпә вәл!
Кайап киле ыранах,
Ситеп киле кашченех,
Ылттан-кәмел сурт лартап,
Выльах тытап пинепе.
Ирттереп сав пурнаса
Саванса сес, кулса сес.
Текех канассар сынсем
Варсасенче суреччер.
Мана тата мен ситмен?
Манан акә пурте пур:
Ылттан-кәмел манан вәл,
Ялти пуян эпә вәл,
Укша пулсан —мул та пур,
Унтан урах мен кирле!

Шуйттан юман хысенчен
Сиксе тухрә ахарса;
Этем хыссан шуйттан та
Ташша яче саванса.
Ухмах сынна куранми
Е ыгалать аллипе,
Е чуптавать тутипе...
„...Шуйттан чури“ теейсе
Этем укша хуташне
Харах алапа йәтнә.
Тепер аллинчи хәспе

Шаккаты укча хутаҗне,
Хутаҗ ашёнчи укчи
Шанкартататы илёртсе,
Ылтган-кёмёл кёввипе
Җын такмаклаты ташласа.

Пиччөшө:

Мөншён кунта кәләхах
Манән пуҗа җухатас?

Әтем җапла шухәшлаты
Тарса кайма хәтланса.
Җултен, җултен җавантах
Темле сасә илтөнет:
— Мөскөн әтем, мён турән?
Куҗна уҗса пәх, мөскөн,
Ухмах әҗу җинелле.
Тапра җине җавантах
Әтем карё йаванса,
Анө тухса кайнипе
Ури анчө хуҗалса.
Сасартыках җил тухаты,
Тусса керлесе каяты,
Пётём җере кискретсе
Аҗа шартлатса җапаты.
Шуйттан юман хыҗёнче
Ахәлтататы хәрушшән,
Ансәр әтем патнелле
Аллисене вәл тәсаты,
Ирсёр, җаварне карса,
Ахәлтататы саванса.

Ансәр әтем, вилнө пек,
Кавакарса кайнә хай,
Шуйттаи йа пәхаты те
Ахәлтататы хәрушшән,
Төнче төпне хуҗатса
Җут төнчене ишес пек,
Асла тәват кётеслө
Җут төнчене илес пек...

Чул җумёнче пёр әтем
Пуҗне җөклет йынашса.

Шаллэ:

Асапланса ыртатан,
Сана тухрэ витерех
Какарама шатарса.
Мана хаман айыпшан
Тура асап яче пуль.
Эй, тураҕам, пиччем те
Ку асапа курминчче,
Усал ёсне тавиччен
Унан асне җутатсам;
Тавансемшен җапәсма
Тасат унан камалне;
Варҗа хушшине кұртсе
Верилентер черине,
Тавансемшен җапәсса
Тасатсамчче айыпне.
Вал та җаплах, ман пекех,
Шуйттан чури пулминчче.
Пиччем, пиччем! Эсё те
Суккар ан юл ман пекех...
Кусна уҗса пәх, пиччем,
Менле эфир җынсемчче!?
Укҗашанах җунгамар.
Ылттан-кёмелшен җунса,
Ғынна терле хестерсе,
Ғынна йертсе-макартса
Пуҗартамар пуянләх.
Пуҗартамар пуянләх
Хамар ыра курасшан,
Анчах пухна мулпала
Эфир таранмарамар.
Варҗа тухрэ... Варҗара
Вилнисене җаратса
Укҗа тупма, пуҗарма
Эфир варҗа килтемер,
Анне яче улесе
Пирен шухаша сиссе,
Урайенче йаваланче
Мескен анне ман умра:
— Ан кай, ачам, ан кайсам,
Хаван пуҗна петерен,
Ан ухмахан укҗашан,

Мән пурри те ситё-ске...
Анчах пирён чёресем
Хускалмарёс сапах та.
Арам ячё улесе
Таләх юласне сиссе:
— Ан кай, ан кай, пётетём,
Чуну укё тамәка...
Анчах эпё апа та
Итлемерём сапах та.
Ман шухәшра укса сёс
Иәлгәртатса тәратчё.
Хәрамасәр-тумасәр
Тухрәмәр та килтёмөр.
Анне юлчё ылханса,
Арам юлчё макәрса.
Анчах сұлтен, әй, тура!
Эсё пире сәнанә.
Хамән усал шухәшшән
Эсё мана тавәртән:
Варса кенё-кёменех
Сәнә чикрёс кәкәра;
Ансәр пулса, йаванса
Юлтәм эпё хир варне
Пёр пёчченех сакәнта.
Хамән айәпа курса,
Ирсёр ёсёме пёлсе
Пашәрханса сунмашкән,
Пёр пёчченех высәхса
Асапланса вилмешкён
Тискер пушә хир варне,
Туррам, мана ләрахрән.
Ирсёр чунлә усала
Тивёслипе тавәртән...
Вайәм пётрө, ұт сивё,
Чёрем әшне хурт снет.
Әй, тура! Айәпәмшән
Чунтан-варган йәләнса
Санран сәлнәс йәтатәп!
Сём пёлётсем юхассё
Сут тёнчене хуплас пек.
Тамәк тәпё усалать
Ман чунәма сәтас пек.
Шуйттан тухать тамәкран

Ман чунәма илесшән.
Виләм, виләм килет, ав,
Тасать хайән алине.
Тамак сунать ман айра,
Ав, шуйттансем килеңсә.
Әй, тураһам, җәл мана,
Пётме ан пар чунәма!..

Вайе пётсе җитнипе
Унан чөлхи чаранчә.
Куҗсемпе анчах вәл
Сүле пәхса кәл тавать,
Татах вайне пуҗтарса:
Әй, тураһам, терә те
Ансәр пулчә җавантах
Вайран-халран кайнипе.

Тәттәмленчә, каҗ пулчә,
Сил-тавәл та ләпланчә,
Печәк ушкан җар килет
Вилнисене пуҗтарма.
Вилнисене пуҗтарчә,
Шәтәк чавма тытәнчә.
Сәнәсемпе, хәҗсемпе
Аслә шәтәк тәваңсә.
Уләп-юман айәнче,
Аслә чулан сүмәнче
Вилнисене юрәпа.
Шәтәк әшне антарчә.
Еречәпе ырттарса
Виңсә үксә пуҗсапрә,
Ура җине тәчә те
Виңсә хутчен пуҗ тайрә,
Тәпра ыран ярәпәр,
Чүкне ыран чүкләпәр,
Тесе вәсем уттарчә,
Тәттәм җерте сүхалчә.

ИКӘ ХӘР

Хайән аслә хәрәнчен
Ашшә ыйтат: мән мәнтәр?
—Пирән атте киләнчи —

Кыбак лаша пит мӓнтӓр.
— Асла каларӓн, хӓрӓм.
Унтан ыйтататъ: мӓн тутлӓ?
— Пирӓн атте килӓнчи
Вӓллери пыл пит тутлӓ.
— Асла каларӓн, хӓрӓм.
Татах ыйтатъ: мӓн җемҗе?
— Пирӓн атте килӓнчи
Тӓшек-минтер пит җемҗе.
— Асла каларӓн, хӓрӓм,
Җисеп турӓн асуна,
Ентӓ саяа җаканшӓн
Җур мулама паратӓп.

* * *

Унтан кӓҗӓн хӓрӓнчен
Ашшӓ ыйтатъ: мӓн мӓнтӓр?
— Җут тӓнчере җӓр мӓнтӓр,
Унтан мӓнтӓр нимӓн те җук.
— Санра пархатар сахал.
Унтан ыйтатъ: мӓн тутлӓ?
— Ыйхӓ тутлӓ, тӓнчере
Унтан тутли нимӓн те җук.
— Санра пархатар сахал.
Татах ыйтатъ: мӓн җемҗе?
— Алӓ җемҗе, тӓнчере
Унтан җемҗи нимӓн те җук.
— Санра пархатар сахал,
Эсӓ манӓн хӓрӓм мар!
Ашшӓ вара ку хӓрне
Хаваласа ячӓ, тет.

1908.